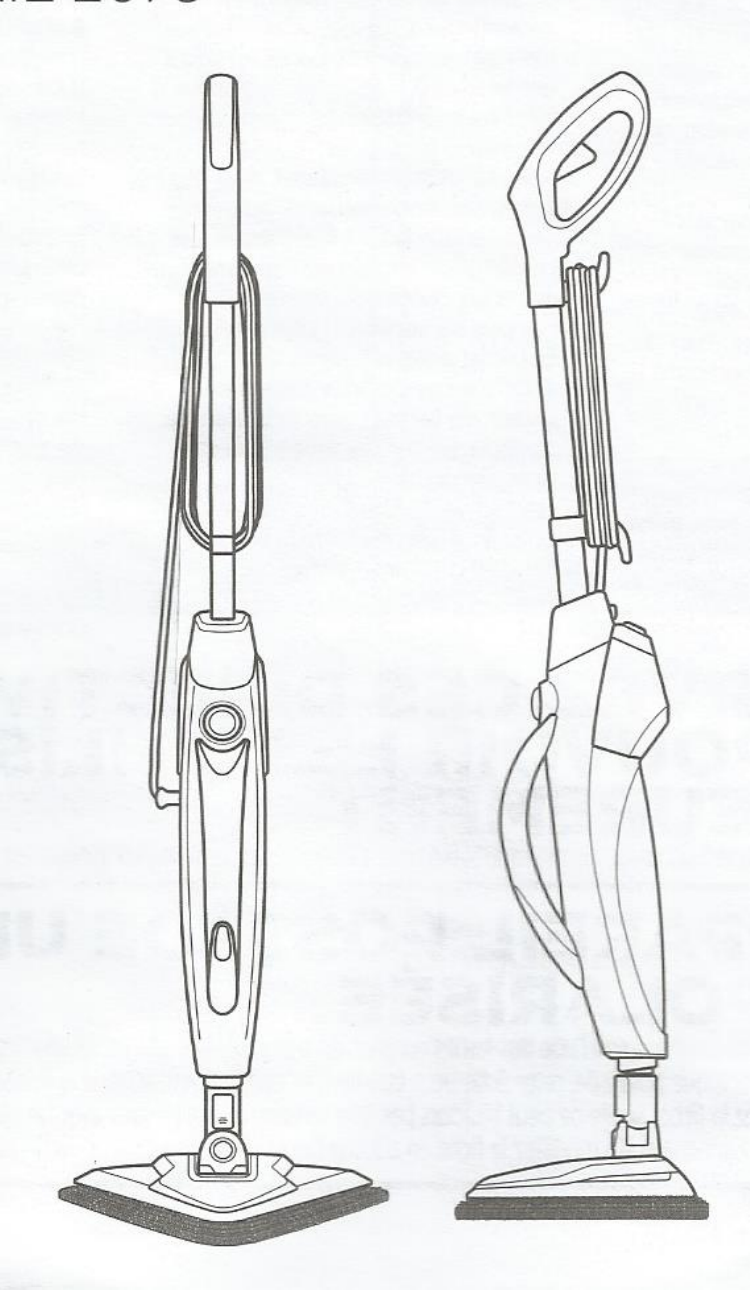


VADROUILLE À VAPEUR POWEREDGE™

GUIDE DE L'UTILISATEUR
SÉRIE 2078



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE VADROUILLE À VAPEUR.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit :
Toujours raccorder l'appareil à une prise de courant polarisée (où la fente de gauche est plus large que la fente de droite). Débrancher l'appareil après utilisation et avant d'en faire l'entretien.

⚠AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

» Les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, un manque d'expérience ou de connaissance de ce type d'appareil ainsi que les enfants ayant au moins huit ans peuvent utiliser cet aspirateur s'ils sont sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, s'ils bénéficient des conseils de cette personne concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et s'ils comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou faire l'entretien de l'appareil sans la surveillance d'une personne responsable.
» Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
» Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses agents d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout problème.
» Être très prudent lors du nettoyage des escaliers.
» Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon sont endommagés.
» Ne pas utiliser à l'extérieur.
» Toujours éteindre l'appareil avant de raccorder ou de dissocier la buse. Ne pas diriger la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des prises électriques.
» Ne pas exposer à la pluie.
» Conserver l'appareil à l'intérieur.
» Débrancher l'appareil après utilisation et avant d'en faire l'entretien ou de procéder au diagnostic de panne.
» Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
» Ne pas exposer les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps aux ouvertures ou aux pièces en mouvement.
» Ne pas réparer l'appareil lorsqu'il est branché.
» Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées.
» Ne pas utiliser l'appareil s'il a été échappé, endommagé ou laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau : retourner l'appareil dans un centre de service.
» Ne pas se servir du cordon comme poignée pour tirer ou pour transporter l'appareil. Éviter de fermer une porte sur le cordon. Éviter de tirer le cordon près de coins ou de bords coupants. Ne pas exposer le cordon à des surfaces chauffées.
» Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
» Ne pas utiliser l'appareil dans un espace fermé rempli de vapeurs de peinture à base d'huile, de diluant à peinture, de certaines substances contre les mites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
» Ne pas permettre à des enfants d'utiliser l'appareil comme jouet.
» Ne pas utiliser sur le cuir, les meubles ou les planchers cirés, les tissus synthétiques, le velours ou d'autres matériaux délicats sensibles à la vapeur.
» Ne pas l'immerger.
» Non conçu pour le chauffage.
» Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles mentionnées dans ce Guide de l'utilisateur.
» Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant : l'utilisation d'accessoires non fournis par BISSELL pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
» Ne jamais verser de produits détartrants, aromatiques, alcoolisés ou détergents ni de vinaigre dans l'appareil de nettoyage à vapeur : cela pourrait l'endommager ou en rendre l'utilisation dangereuse.
» Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon.
» Être très vigilant si l'appareil est utilisé en présence d'enfants.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES POUR POUVOIR LES UTILISER ULTÉRIEUREMENT

Ce modèle d'appareil est destiné à un usage domestique seulement. La garantie est annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

CET APPAREIL POSSÈDE UNE FICHE POLARISÉE

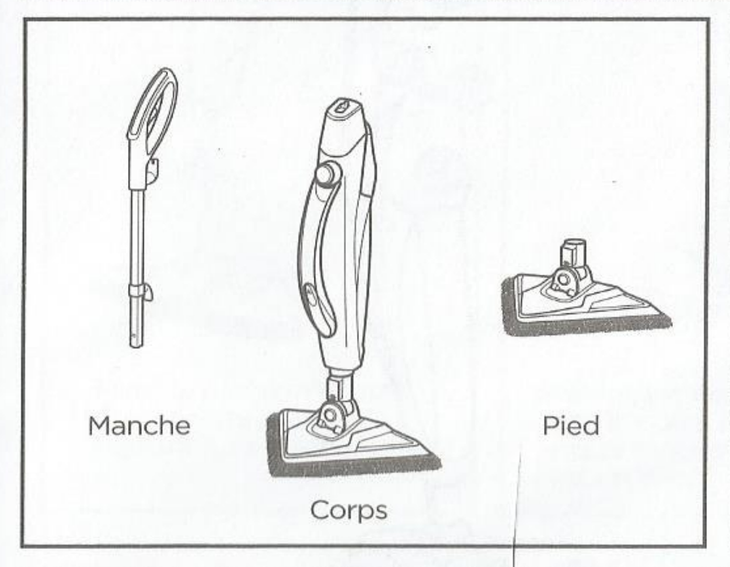
Cet appareil possède une fiche polarisée (où l'une des lames est plus large que l'autre) afin de réduire les risques de décharge électrique. Dans une prise électrique polarisée, cette fiche peut être insérée dans un seul sens. Si la fiche ne peut être insérée complètement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne peut toujours pas être insérée, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise de courant adéquate. Ne modifiez la fiche en aucune façon.

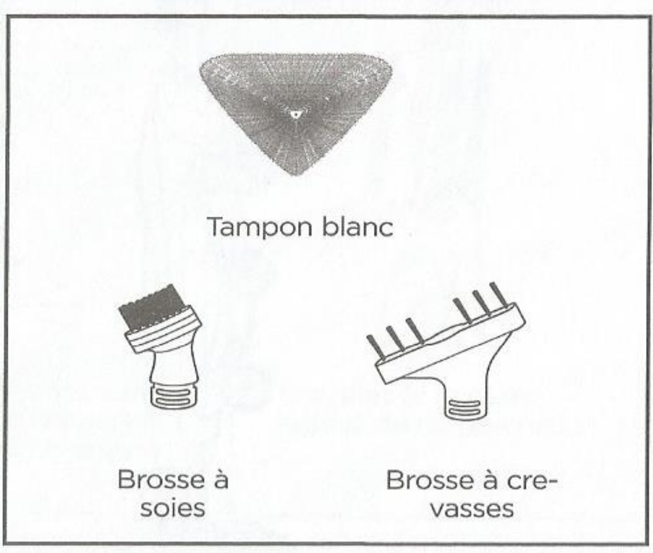
Merci d'avoir acheté une vadrouille à vapeur Vadrouille à vapeur PowerEdge™

Le nettoyage, c'est notre passion. Voilà pourquoi nous sommes très heureux de vous faire part d'un de nos produits innovateurs. Comme nous voulons nous assurer que votre vadrouille à vapeur offrira le même rendement dans deux ans qu'aujourd'hui, ce guide contient des conseils sur l'utilisation (page 5 à 8), l'entretien (page 9) et, advenant un problème, le diagnostic de pannes (page 10).

Votre vadrouille à vapeur doit être assemblée avant que vous puissiez l'utiliser, alors passez à la page 5 et commençons!

Qu'y a-t-il dans la boîte?

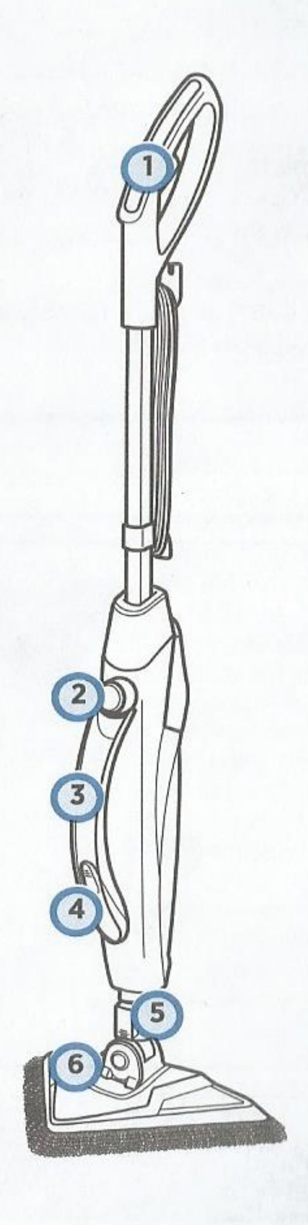




REMARQUE : Les accessoires standards varient d'un modèle à l'autre. Afin d'identifier ce que devrait comprendre votre achat, veuillez consulter la liste du « contenu de la boîte » qui se trouve sur le rabat supérieur de la boîte.

Instructions de sécurité 2
Schéma du produit 4
Assemblage. 5
Utilisation 5-8
Entretien et soin de l'appareil. 9
Diagnostic de pannes 10
Garantie 11
Service 11
Enregistrement du produit 12
Service à la clientèle 12

Apprendre à connaître votre appareil PowerEdge™



1 Manche

2 Voyant prêt

3 Poignée du nettoyeur à vapeur manuel

4 Gâchette à vapeur du nettoyeur à vapeur manuel

5 Bouton de dégagement du nettoyeur à vapeur manuel

6 Pied triangulaire

7 Gâchette à vapeur

8 Crochet supérieur du range-cordon

9 Crochet inférieur du range-cordon

10 Bouton de retrait du manche

11 Bouton de dégagement du réservoir d'eau

12 Réservoir d'eau facile à remplir

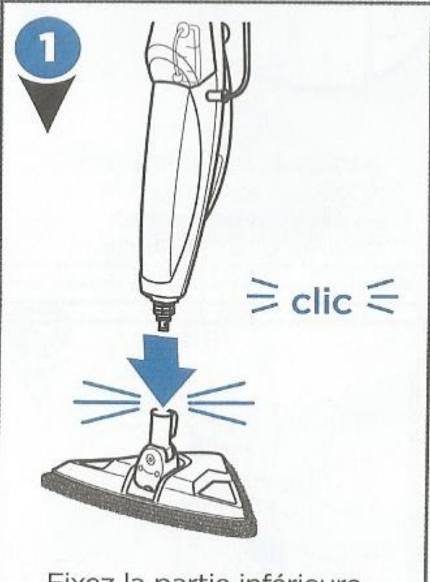
Assemblage

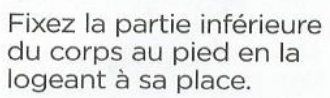
⚠AVERTISSEMENT

Ne branchez pas votre vadrouille à vapeur PowerEdge™ avant de vous être familiarisé avec toutes les instructions et procédures d'utilisation.

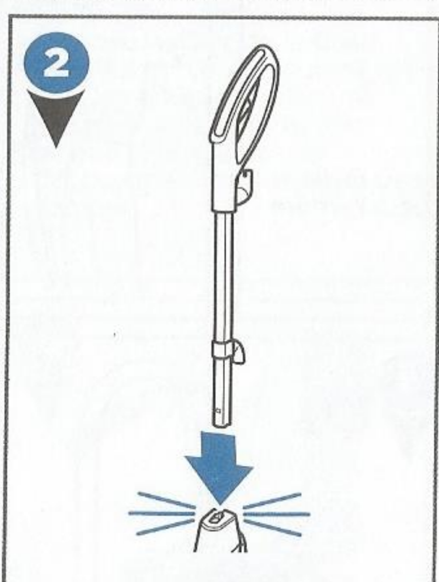
Votre vadrouille à vapeur PowerEdge™ de BISSELL est livrée en trois composantes faciles à assembler et aucun outil n'est requis pour l'assemblage :

- Manche
- Corps
- Pied triangulaire

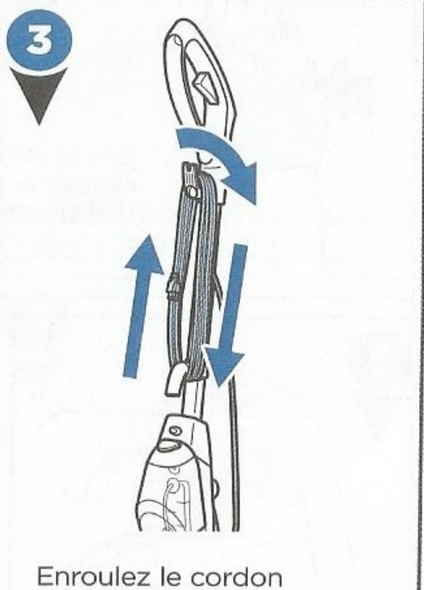




Fixez la partie inférieure du corps au pied en la logeant à sa place.



Ensuite, insérez le manche dans le corps de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



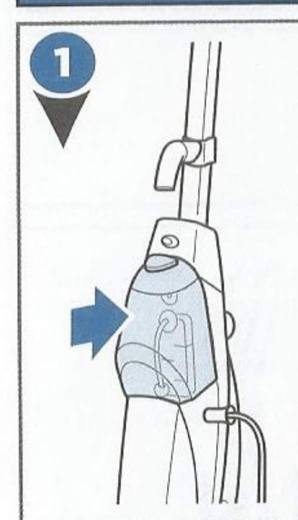
Enroulez le cordon autour du range-cordon.

Remplir votre réservoir d'eau

⚠AVERTISSEMENT

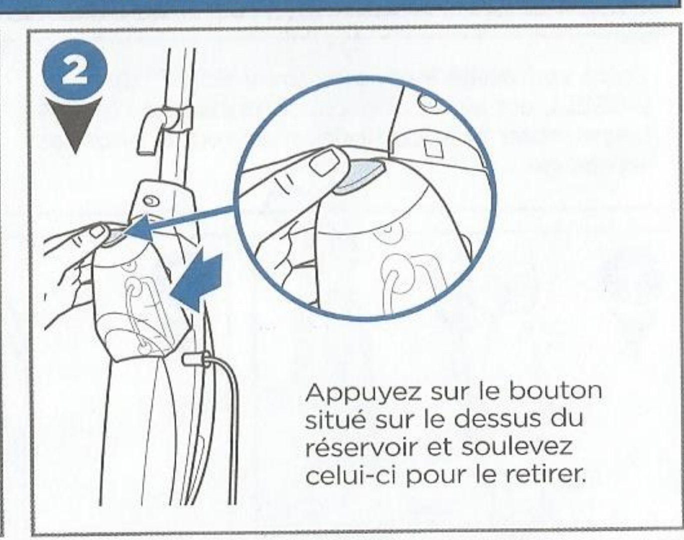
Ne jamais verser de produits détartrants, alcoolisés ou détergents ni de vinaigre dans l'appareil de nettoyage : cela pourrait l'endommager ou en rendre l'utilisation dangereuse.

1



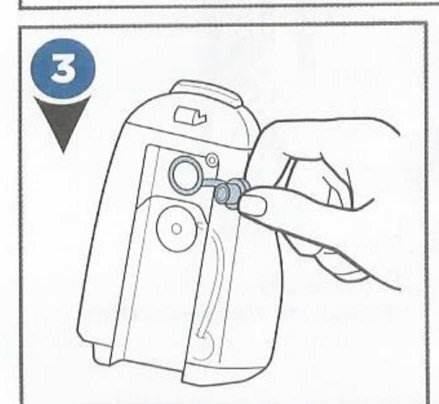
Le réservoir d'eau facile à remplir est situé à l'arrière de l'appareil.

2



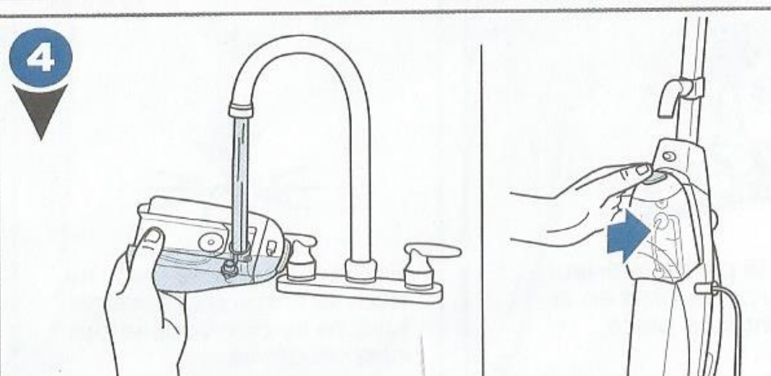
Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du réservoir et soulevez celui-ci pour le retirer.

3



Pour remplir le réservoir, retirez d'abord le bouchon caoutchouté gris situé à l'arrière du réservoir.

4



Remplissez le réservoir d'eau; il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée, plutôt que de l'eau du robinet. Une fois le réservoir rempli, remettez le bouchon et replacez le réservoir sur l'appareil.

Quelques indications concernant le remplissage du réservoir d'eau :

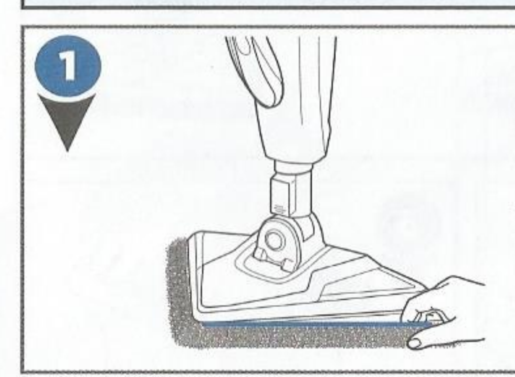
- La capacité du réservoir d'eau est de 300 ml (10 oz). **N'AJOUTEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES DANS LE RÉSERVOIR D'EAU DE VOTRE VADROUILLE À VAPEUR POWEREDGE™ .**

ASTUCE : L'utilisation d'eau distillée ou déminéralisée est recommandée pour prolonger la durée de vie de votre appareil de nettoyage pour planchers nus.

Nettoyage de vos planchers nus

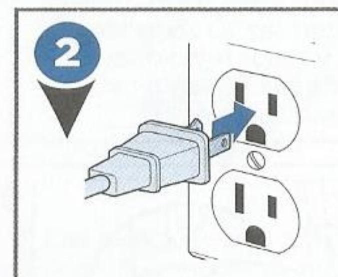
REMARQUE : Nettoyez complètement le plancher au balai ou à l'aspirateur avant d'utiliser votre vadrouille à vapeur PowerEdge™. Votre appareil de nettoyage pour planchers nus est conçu pour nettoyer les planchers nus, notamment les surfaces de céramique, de marbre, de pierre et de bois dur étanche. L'utilisation de cet appareil sur des planchers cirés et sur certains planchers non cirés pourrait en diminuer le lustre. L'appareil de nettoyage pour planchers nus n'est pas destiné à être utilisé sur les planchers de bois non étanches. Pour obtenir de meilleurs résultats, faites un essai sur un endroit dissimulé et vérifiez les instructions du fabricant de votre plancher concernant son entretien.

1



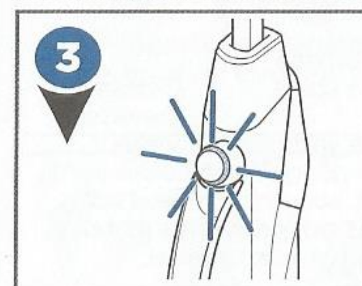
Pour fixer le tampon, installez-le autour de la base du pied en vous assurant que les coutures grises se trouvent à l'avant du pied et que la languette de dégagement rapide est à l'arrière.

2



Branchez l'appareil dans une prise de courant.

3



Une fois l'appareil branché, le voyant prêt commence à clignoter. Le voyant prêt affichera une lumière continue lorsque l'appareil sera prêt à utiliser.

4



Appuyez à l'arrière du pied pour incliner le corps de l'appareil afin de commencer à nettoyer.

5



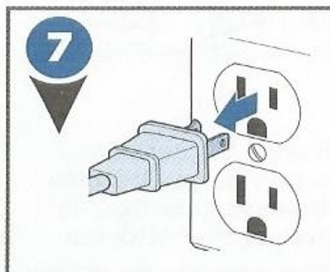
Appuyez sur la gâchette de la poignée pour libérer de la vapeur.

6



Pour vous assurer de bien désinfecter une section de plancher, utilisez le tampon en microfibre et passez lentement et uniformément la vadrouille à vapeur d'avant en arrière au moins trois fois sur la surface souhaitée, en utilisant de la vapeur continuellement. Pour obtenir des résultats optimaux, retirez le tampon et lavez-le après utilisation.

7



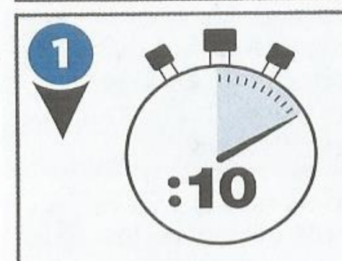
Lorsque le nettoyage est terminé, débranchez l'appareil.

REMARQUE : Lors de la première utilisation de votre vadrouille à vapeur ou de la première utilisation après un nouveau remplissage du réservoir d'eau, la pompe peut produire un bruit de cognement. Ce bruit est normal et s'atténuera après quelques secondes.

REMARQUE : Puisque la vadrouille à vapeur dégage de la vapeur chaude, assurez-vous qu'elle soit constamment en mouvement lorsque vous appuyez sur la gâchette, pour ne pas endommager le plancher. Vous n'avez pas à maintenir la gâchette enfoncée.

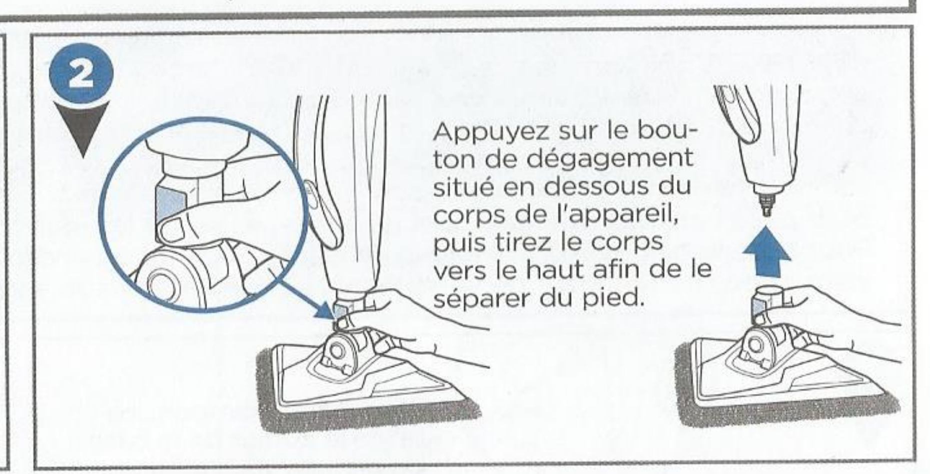
Utilisation du nettoyeur à vapeur manuel

1



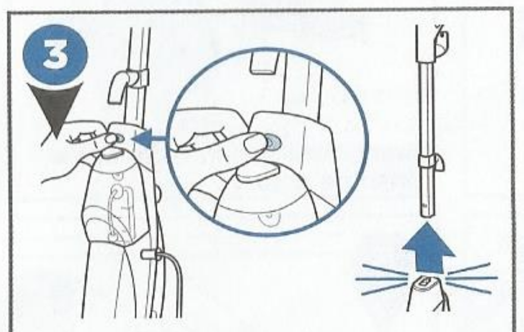
Si la vadrouille à vapeur vient tout juste d'être utilisée, attendez 10 secondes que la vapeur refroidisse avant de passer en mode nettoyeur manuel.

2



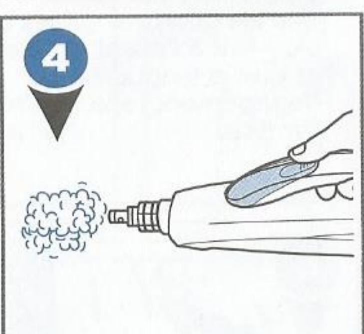
Appuyez sur le bouton de dégagement situé en dessous du corps de l'appareil, puis tirez le corps vers le haut afin de le séparer du pied.

3



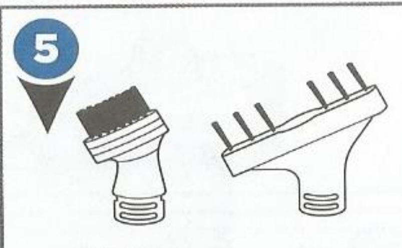
Pour retirer le manche, appuyez sur le bouton situé au-dessus du réservoir d'eau propre, puis tirez le manche vers le haut.

4



Appuyez sur la gâchette du nettoyeur manuel pour libérer de la vapeur.

5

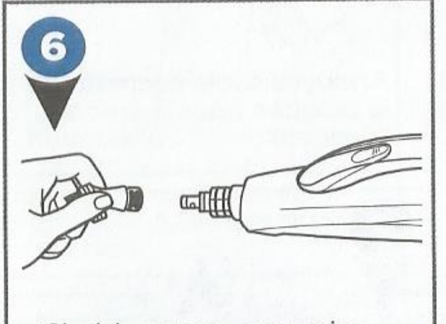


Brosse à soies

Brosse à crevasses

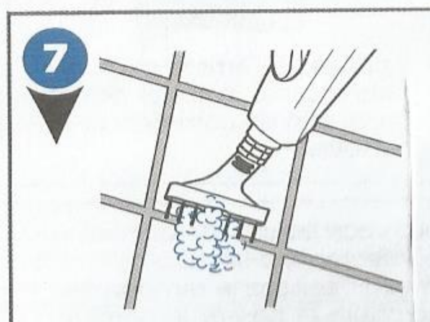
Votre vadrouille à vapeur PowerEdge™ est possiblement accompagnée d'accessoires qui peuvent s'installer au nettoyeur manuel.

6

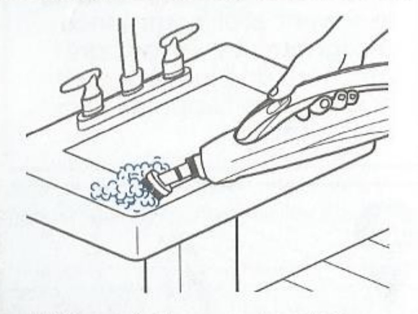


Choisissez un accessoire en fonction de vos besoins de nettoyage, puis fixez-le à l'extrémité du nettoyeur manuel.

7

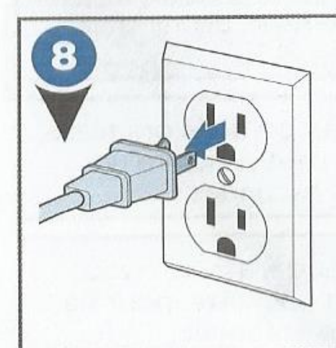


Utilisez la **brosse à crevasses** pour nettoyer les planchers qui comportent des lignes de coulis visibles que vous désirez faire disparaître.



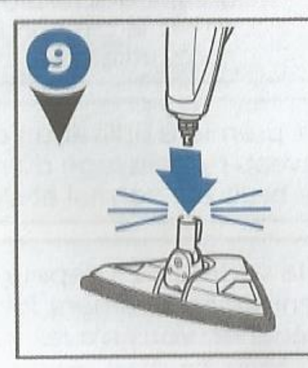
Utilisez la **brosse à soies** pour nettoyer autour des éviers, des dessus de comptoir, de la douche, etc.

8



Lorsque le nettoyage est terminé, débranchez l'appareil.

9



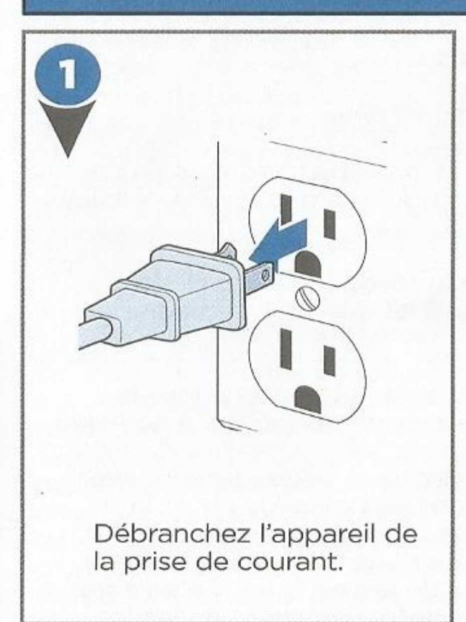
Réinsérez le nettoyeur manuel dans le pied de l'appareil jusqu'à ce qu'il se loge en place. Si vous aviez enlevé le manche, réinsérez-le dans le corps de l'appareil jusqu'à ce qu'il se loge en place.

Entretien : Nettoyage de votre vadrouille à vapeur

⚠AVERTISSEMENT

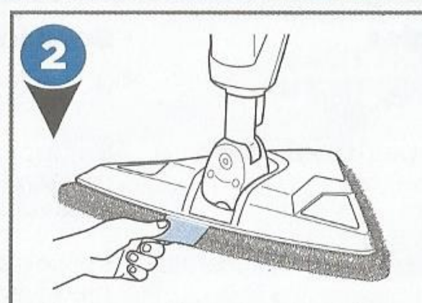
Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder aux vérifications d'entretien ou de diagnostic d'une panne.

1



Débranchez l'appareil de la prise de courant.

2



Retirez soigneusement le tampon du pied à l'aide de la languette de dégagement rapide.

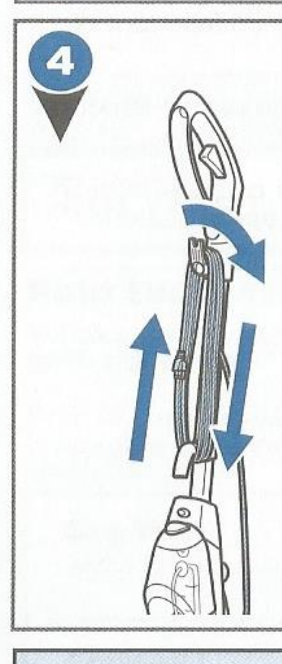
REMARQUE : Le tampon et l'assemblage inférieur peuvent être chauds.

3



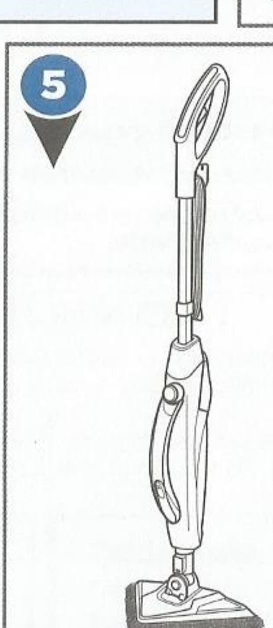
Les tampons peuvent être lavés à la machine avec de l'eau chaude. N'utilisez que des détergents liquides. N'utilisez pas de produit assouplissant ou de javellisant. Pour des résultats optimaux, laissez-les sécher à l'air libre.

4



Enroulez le cordon autour du range-cordon à l'arrière de la vadrouille à vapeur, puis essuyez toutes les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux.

5



Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit protégé et sec.

Lors du rangement, assurez-vous que les tampons sont secs, car des tampons humides pourraient endommager le bois ou d'autres planchers durs fragiles.

REMARQUE : Puisqu'il utilise de l'eau, ce produit ne doit pas être rangé dans un endroit où il y a un risque de gel. Le gel endommagerait les composants internes de l'appareil et cela pourrait entraîner l'annulation de la garantie.

Diagnostic de pannes

⚠AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de décharge électrique, débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder aux vérifications d'entretien ou de diagnostic d'une panne.

Problème	Causes possibles	Solutions
Vaporisation faible OU absente	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir.
	Le manche n'est pas installé correctement.	Enfoncez le manche dans le corps de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
	Le pied de l'appareil n'est pas installé correctement.	Enfoncez le corps de l'appareil dans le pied jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
Traces	Le tampon est sale.	Retirez et lavez le tampon selon les instructions avant de l'utiliser à nouveau.
	Utilisation sur un plancher recouvert de cire ou d'huile.	Si vous avez traité votre plancher avec des produits de polissage ou de la cire, la vapeur peut en diminuer l'éclat. Consultez les instructions du fabricant du poli ou de la cire. Si vous n'avez pas ainsi traité votre plancher, vérifiez les instructions d'entretien du fabricant du plancher.
Fuites	Le tampon est trop mouillé.	Retirez le tampon et remplacez-le par un tampon sec.
Bruit de cognement	Il s'agit de votre première utilisation ou le réservoir est vide.	Remplissez le réservoir d'eau et le cognement diminuera après quelques secondes.

Garantie

Pour plus de renseignements sur la présente garantie et sur ce qu'elle couvre, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de BISSELL par courriel, par téléphone ou par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous.

Garantie limitée d'un an

Sous réserve des *EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-dessous et dès la réception du produit, BISSELL réparera ou remplacera (par des produits ou des composants neufs ou remis à neuf) à son gré, gratuitement, pendant un an à partir de la date d'achat, toute pièce défectueuse ou qui ne fonctionne pas correctement.

Consultez la section ci-dessous intitulée « Pour tout service relatif à un produit BISSELL ».

La présente garantie s'applique au produit qui est utilisé à des fins personnelles et non commerciales ou locatives. La présente garantie ne couvre pas les composants remplacés lors de l'entretien courant, comme les filtres, les courroies ou les brosses. Les dommages ou les défectuosités qui résultent d'une négligence, d'un abus ou d'une utilisation non conforme au Guide de l'utilisateur ne sont pas couverts.

BISSELL N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE TOUT GENRE QUI POURRAIENT SURVENIR À LA SUITE DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT. LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE DÉPASSERA PAS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

***EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS QUANT AUX CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE**

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES QUI POURRAIENT RÉSULTER DE L'APPLICATION D'UNE LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE PERTINENCE POUR UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, COMME DÉCRIT CI-DESSUS.

Service

Pour tout service relatif à un produit BISSELL :

Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de BISSELL au numéro indiqué ci-dessous ou visiter le site Web afin de trouver le centre de service autorisé BISSELL le plus près.

Pour de plus amples renseignements relativement aux réparations ou aux pièces de rechange, ou pour toute question sur la garantie, appelez le Service à la clientèle de BISSELL.

Site Web :
www.BISSELL.ca/service-centers

Courriel :
www.BISSELL.ca/support/contact-us/email-us

Téléphone :
Service à la clientèle de BISSELL
1-800-263-2535
Lundi au vendredi, de 8 h à 22 h (HE)
Samedi, de 9 h à 20 h (HE)
Dimanche, de 10 h à 19 h (HE)

Prière de ne pas retourner ce produit au magasin.

Toute opération d'entretien ou de réparation autre que celles qui sont indiquées dans le manuel doit être effectuée par un représentant d'entretien autorisé.

Quelle que soit votre question ou votre remarque, BISSELL sera ravie de vous aider. Communiquez directement avec nous en composant le 1-800-263-2535.

Enregistrez votre produit aujourd'hui!

L'enregistrement est rapide et facile et vous offre des avantages pour la durée de vie de votre produit.

Vous recevrez :

Service plus rapide
En entrant dès maintenant vos renseignements, vous économiserez du temps au cas où vous auriez besoin de communiquer avec nous pour des questions concernant votre produit.

Rappels et alertes de soutien technique
Nous communiquerons avec vous en cas de rappels ou d'alertes concernant l'entretien de votre produit.

Promotions spéciales
Facultatif : Inscrivez votre adresse de courriel pour recevoir des avis relatifs à des offres, des concours, des astuces de nettoyage et plus encore!

Rendez-vous au **www.BISSELL.ca/registration**!

Visitez-nous en ligne au : BISSELL.ca

Lorsque vous communiquez avec BISSELL, ayez en main le numéro de modèle de l'appareil.

Veuillez inscrire votre numéro du modèle : ______________________

Veuillez inscrire votre date d'achat : ______________________

REMARQUE : Veuillez conserver votre reçu original. Si vous devez présenter une réclamation conformément à la garantie, ce reçu constituera une preuve de la date d'achat. Consultez la section Garantie à la page 11 pour plus de détails.

Pièces et fournitures

Pour vous procurer des pièces et fournitures, rendez-vous sur le site BISSELL.ca et inscrivez le numéro de modèle de votre appareil dans le champ de recherche.

Nous voulons avoir de vos nouvelles!

Nous lisons vraiment vos commentaires, messages, microbillets et billets.

Évaluez ce produit en allant sur le site BISSELL.ca

ou le site de nos détaillants et dites-nous (ainsi qu'à des millions d'amis) ce que vous en pensez!

Pour obtenir des conseils de nettoyage ou tout autre renseignement, visitez le www.BISSELL.ca ou venez nous trouver sur :


BISSELL


BISSELLClean


BISSELLClean


BISSELL



BISSELL



BISSELL Canada Corporation
Mississauga (Ontario) L5N 0B3

Pièce nº 161-1677 Rév. 01/17
Visitez notre site Web : www.BISSELL.ca